

## Projekt összefoglaló

Az innováció a versenyképesség fontos mozgatórugója regionális, nemzeti és európai szinten is. A Cross-cluster című projekt célja, hogy olyan határmenti pilot program valósuljon meg, amelynek eredményeként a vizsgált klaszterek és azok tagjainak innovációs tevékenysége fejlődik, hatékonyabbá válik.

A megvalósítás során a Dél-Alföld és a Vajdaság egy-egy élelmiszeripari klaszterének innovációs és szellemi tulajdonvédelemmel kapcsolatos tevékenysége állt a vizsgálat fókuszában, mivel az iparágak mindkét régió gazdaságában jelentős szerepe van.

2013. decemberében került sor a projekt nyitókonferenciájára, amelyen a projekt megvalósításában közreműködő Kincses Bácska és Somborski salási klaszter képviselői is részt vettek. A rendezvény hozzájárult a határon átnyúló kapcsolatok erősítéséhez, és az innovációs tevékenységek ösztönzéséhez a klasztereken és a kis- és közepes vállalkozásokon belül.

## A projekt eredményei:

- ♦ **oktatási anyag készült több nyelven** a magyar és a szerb jogszabályok figyelembe vételével
- ♦ **zellemi tulajdonvédelmi politika** készült a projektben résztvevő Kincses Bácska és Somborski salási klaszter részére, amelynek alkalmazása segítheti a klaszteren belüli együttműködés hatékonyságának javítását.
- ♦ **összességében 20 szellemi tulajdon védelmi politika** készült Magyarországon és Szerbiában egyaránt a projektben aktívan részt vevő vállalkozások számára
- ♦ **elkészült egy innovatív klasztereket tartalmazó adatbázis** annak érdekében, hogy ösztönözzük a határ menti szervezetek együttműködését
- ♦ a klaszterek tagvállalatai számára iparjogvédelmi témában képzéseket, workshopokat szerveztünk
- ♦ **7 többnyelvű információs anyag** készült el
- ♦ a projekt megvalósítása során **28 magyarországi és 31 szerbiai szervezet**l kerültünk kapcsolatba
- ♦ Végén a kereszt-cluster projekt záró konferenciát tartottak, amelyen részt vettek a partnerek közé tartozik.

## Project summary

Innovation is important driving force of competitiveness on regional, national, even European level. The general objective of the Cross-cluster project is to implement a cross-border pilot programme where the target clusters and the cluster members' innovation process are developed as well.

During the implementation of the project we focused on innovation and intellectual property management processes of clusters operating in agro-food sector in South Great Plain Region and Vojvodina, since the sector is significant in the economy of both regions.

Several members of Kincses Bácska and Somborski salási cluster attended at the opening conference of the project, which was held in December 2013. The event contributed to strengthening cross-border connections and increasing innovation activities within clusters and SME's.

## Results of the project:

- ♦ a **training material was elaborated in Hungarian and Serbian** taking into account the current legislation
- ♦ **Intellectual Property policies** were made for Kincses Bácska Cluster and Somborski salási Cluster which participated in the project, application of this could intensify the efficiency of cooperation between cluster members
- ♦ **20 IP policies** were made for the companies participated actively in the project both in Hungary and in Serbia
- ♦ a **database of innovative clusters** was completed in order to intensify cross-border cooperation between organizations
- ♦ **trainings and workshops** were organized for the cluster members in the subject of intellectual property protection.
- ♦ **7 multilingual information materials** were created
- ♦ during the implementation of the project we built connections with **28 Hungarian and 31 Serbian** organizations
- ♦ At the end of the Cross-cluster project final conference was held, attended by representatives of the partners from Hungary.

## Резиме пројекта

Иновација је важан покретач конкурентности националном, регионалном, и на европском нивоу. Општи циљ Cross-cluster пројекта је да се спроведе прекогранични пилот програм у оквиру ког се код циљних кластера и чланица кластера развија иновациони процес.

Током реализације пројекта фокусирали смо се на иновације и процесе управљања интелектуалном својном кластера који послују у пољопривредно-прехранбеном сектору у Јужној Великој Низији и Војводини, с обзиром да је тај сектор значајан за економије оба региона.

Неколико чланица кластера Kincses Bácska и Somborski salási кластера су присуствовали отварању конференције пројекта, која је одржана у децембру 2013. године. Догађај је допринео јачању прекограничне сарадње и повећању иновационих активности у оквиру кластера и МСП.

## Резултати пројекта:

- ♦ **разрађен је тренинг материјал на мађарском и српском језику** водећи рачуна о законима тренутно на снази.
- ♦ **израђене су Политике Интелектуалне Својине** за Кластере Kincses Bácska и Somborski salási који су учествовали у пројекту, чија примена би могла повећати ефикасност сарадње између чланица кластера
- ♦ **израђено је 20 Политика Интелектуалне Својине** за компаније из Мађарске и Србије које су активно учествовале у пројекту
- ♦ **сачињена је база података иновативних кластера** у циљу интензивирања прекограничне сарадње између организација
- ♦ **организовани су тренинзи и радионице** за чланице кластера у области заштите интелектуалне својине.
- ♦ **kreirano је 7 вишејезичних информативних материјала**
- ♦ **током реализације пројекта** смо изградили везе са **28 организација из Мађарске и 31 из Србије**.
- ♦ **На крају Cross-cluster пројекта** одржана завршна конференција којој су присуствовали и представници партнера из Мађарске.

**MORE INFORMATION:**



**Hungary-Serbia**

IPA Cross-border Co-operation Programme

**Good neighbours**  
Creating  
**common future**

Partners:

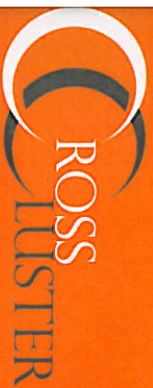
REGIONAL INNOVATION AGENCY OF SOUTH GREAT PLAIN  
ASSOCIATION OF PUBLIC UTILITY

**PÉTER MARÓTI**  
central@darhno.hu  
www.darhno.hu



INFORMATION CENTER FOR BUSINESS STANDARDIZATION  
AND CERTIFICATION

**MARIJA VUJAKOVIĆ**  
marija.vujakovc@bscentar.rs  
www.bscentar.rs



This document has been produced with the financial assistance of the European Union. The content of the document is the sole responsibility of Regional Innovation Agency of South Great Plain Association of Public Utility and can under no circumstances be regarded as reflecting the position of the European Union and/or the Managing Authority.

[www.hu-srb-ipa.com](http://www.hu-srb-ipa.com)

[www.hu-srb-ipa.com](http://www.hu-srb-ipa.com)



The project is co-financed by the  
European Union



"Cross - border cooperation  
in innovation process for the  
development and harmonization  
of clusters to increase  
competitiveness of their SMEs"

